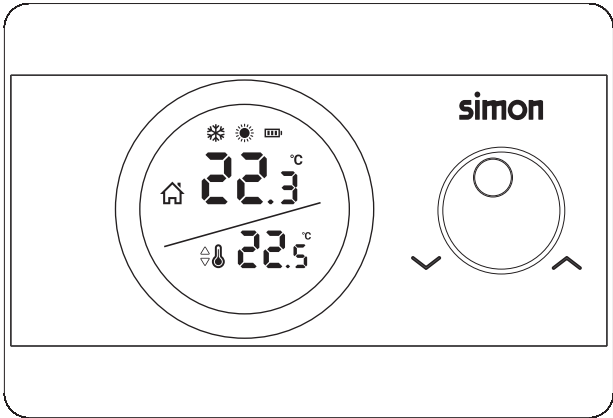


9. As avarias causadas pela utilização de equipamentos contrários às matérias indicadas no Manual de Utilizador não são cobertas pela garantia.
10. Os equipamentos ficam fora de garantia caso sejam quebrados ou mal utilizados pelo cliente.
11. Danos decorrentes do uso dos equipamentos e equipamentos de outras marcas sem a aprovação do fabricante não são cobertos pela garantia.
12. Derrames de bateria e erros devido a ferrugem, oxidação e contacto com líquidos por trabalhar em ambientes ácidos/húmidos não são cobertos pela garantia.
13. Quando o equipamento não for usado por um longo período de tempo (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estão fora de garantia.
14. Danos que possam ocorrer durante o transporte de equipamentos não são cobertos pela garantia.
15. Danos causados pela tensão da rede/instalação elétrica defeituosa não são cobertos pela garantia.
16. Os dispositivos estão fora de garantia para avarias causadas por força maior, como incêndio, inundação, terramoto, entre outros.
17. Todos os dispositivos e equipamentos, incluindo todas as suas partes, estão sob a garantia da nossa empresa.
18. Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, o tempo gasto para a reparação do produto é adicionado ao período de garantia. O período de reparação não pode exceder 20 dias úteis. Este prazo conta-se a partir da data de notificação da avaria relacionada com o produto. Se a avaria do produto não for reparada no prazo de 20 dias úteis, o fabricante tem de fornecer outro produto com características semelhantes ao produto anterior até que a reparação seja concluída.
19. Embora o consumidor faça uso de seus direitos de reparação.
- Se o produto for danificado 4 vezes em um ano ou 6 vezes na duração da garantia e esses problemas afetarem a finalidade principal do produto. (A partir do momento da entrega durante a garantia.)
 - Se o tempo máximo necessário para o reparo for excedido.
 - No caso de a estação de serviço não estar disponível, se for determinado que o reparo do defeito não é possível com o relatório preparado (em ordem) por um dos vendedores, distribuidores, agências, representantes, importadores ou fabricantes, um reembolso ou desconto no preço pode ser solicitado de acordo com a taxa do defeito.
20. O cliente pode fazer reclamações e apelações aos tribunais do consumidor.
21. O documento de garantia deve ser guardado pelo cliente durante o período de garantia. Em caso de perda do documento, o reparo e substituição de dispositivos e equipamentos serão pagos.

Termostato Digital ON/OFF

Termostato digital ON/OFF
ON/OFF Digital Thermostat
Thermostat numérique ON/OFF
Digitaler Thermostat ON/OFF
Digitale thermostaat ON/OFF
Digitální termostat ON/OFF



AF51101 / AF52101

Características Técnicas

Características técnicas
Data sheet

85mm/125mm/24mm	3VDC (2xAAA)	30°C 5°C	On-Off	2A (30VDC)	0.5A (125VAC)
1 year (2xAAA)	House icon	No flame icon	No battery icon	Li-ion	CE

ESPAÑOL

Especificaciones generales: El termostato AF511101 es un termostato cableado. El usuario puede ajustar el termostato a la temperatura deseada para conseguir una calefacción/refrigeración más cómoda y económica.

- Medición de temperatura sensible
- Calibración de la temperatura
- Ajustes de histeresis
- Control ON/OFF
- Conexión por cable
- Modo calor/frío

A Termostato

1	Indicador de pila
2	Indicador de calefacción - Si el indicador de calefacción parpadea, la unidad de calefacción está funcionando. - Si el indicador de calefacción está constante, la unidad de calefacción no está funcionando.
3	Indicador de refrigeración - Si el indicador de refrigeración parpadea, la unidad de refrigeración está funcionando. - Si el indicador de refrigeración está constante, la unidad de refrigeración no está funcionando.
4	Temperatura de la habitación
5	Temperatura establecida
6	Botón de encendido/apagado y ajuste de la temperatura

B Colocación del termostato: El termostato debe colocarse en la habitación que se utilice con más frecuencia. Por ejemplo, la sala de estar o el salón. Debe evitarse colocar el termostato en un lugar donde circule el aire, como la entrada o el lateral de una ventana. Tampoco es conveniente colocar el termostato en cualquier lugar cercano a las unidades de calefacción, como un radiador, una estufa o un lugar que reciba luz solar directa. El termostato debe situarse por encima del suelo, a una altura de 150cm.

C Colocación de la batería: Antes de empezar, apague el dispositivo conectado al termostato y asegúrese de que la energía está cortada. Como se muestra en la imagen anterior, presione el destornillador hacia adelante desde el espacio que se muestra, doble las lengüetas y separe la cubierta frontal. Introduzca 2 pilas alcalinas AAA nuevas en la caja de las pilas con la dirección correcta. Sustituya las dos pilas al mismo tiempo. A continuación, alinee la parte delantera de su termostato con la parte trasera y apriétela hacia la parte posterior. Aviso de batería baja: Cuando "Lb" aparece en la pantalla, significa "aviso de batería baja". Se recomienda cambiar las pilas cuando aparezca este aviso. Advertencia: Cuando el producto no se utilice durante un periodo largo (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, los fallos de funcionamiento que puedan producirse quedarían fuera de la garantía. Por favor, deseché las pilas gastadas en el contenedor de pilas.

D Diagrama de cableado del termostato

Advertencia: Las operaciones en la unidad de calefacción/refrigeración o en la instalación eléctrica deben ser realizadas por personal profesionalmente cualificado.

Calibración de la temperatura del termostato: Los sensores de temperatura que se utilizan en los termostatos son muy sensibles. Es posible que tenga que calibrar su termostato si desea obtener los mismos valores de temperatura con otros termómetros en su espacio vital.

- Mientras su dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "CRt". Para ver la temperatura deseada, ajuste la diferencia de temperatura girando el botón a la derecha o a la izquierda. Este valor puede fijarse entre "-8°C" y "+8°C".

Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón hasta que el aparato se apague.

Nota: La calibración de temperatura recomendada es "0,0°C".

Modos de calefacción y refrigeración del termostato

- Su termostato tiene modos de calefacción y refrigeración. Para cambiar fácilmente entre los modos de calefacción y refrigeración:
 - Mientras su dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
 - Pulse el botón hasta que aparezca el menú "Fu".
 - Puede cambiar entre los modos "He" (calefacción) y "Co" (refrigeración) girando el botón hacia la derecha o hacia la izquierda en el menú "Fu".
 - Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón hasta que el aparato se apague.
 - Los ajustes realizados se han guardado. Una vez que encienda su dispositivo, funcionará con los ajustes modificados.

E Menú de histeresis positiva del termostato: El ajuste positivo de fábrica de su termostato es de 0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "0,1°C" y "2,0°C". Mientras que el valor positivo de la histeresis es de 0,5°C, si la temperatura ambiente supera los 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración. Por ejemplo, si ajusta el termostato de la habitación a 22,0°C y la temperatura de la habitación supera los 22,5°C, el termostato dejará de funcionar en el modo calefacción; en el modo refrigeración el termostato comenzará a funcionar. Para cambiar el ajuste positivo de la histeresis:

- Pulse el botón durante 3 seg. mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "HS P".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento girando el botón a la izquierda o a la derecha en el "HS P" menú positivo de la histeresis.
- Pulse el botón hasta que el dispositivo se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

F Menú de histeresis negativa del termostato: El ajuste negativo de fábrica de su termostato es de -0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "-0,1°C" y "-2,0°C". Mientras que el valor negativo de la histeresis es de -0,5°C, si la temperatura de la habitación desciende por debajo de 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración. Por ejemplo, cuando se ajusta el termostato de la habitación a 22°C y la temperatura de la habitación baja de 21,5°C, en el modo de calefacción el termostato comenzará a funcionar; en el modo refrigeración el termostato dejará de funcionar. Para cambiar el ajuste negativo de la histeresis:

- Pulse el botón durante 3 seg. mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "HS N".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento girando el botón a la izquierda o a la derecha en el "HS N" menú negativo de la histeresis.
- Pulse el botón hasta que el dispositivo se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica: Puede restablecer la configuración de fábrica del termostato. Esta operación restablece el ajuste de calibración, los modos de calefacción/refrigeración y los ajustes de histeresis a la configuración de fábrica. Para restablecer la configuración de fábrica de su termostato:

- Mientras su dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "rS".
- En el menú "rS" gire el botón a la derecha o a la izquierda para seleccionar la opción "rS" y pulse el botón.
- Su dispositivo se apagará y se restablecerá la configuración de fábrica.

Lógica de trabajo del termostato de la habitación

Modo de calefacción: El termostato de la habitación toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato detendrá la unidad de calefacción. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato pondrá en marcha la unidad de calefacción. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

Modo de refrigeración: Su termostato toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato pondrá en marcha la unidad de refrigeración. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato detendrá la unidad de refrigeración. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

Preguntas frecuentes

¿Es mi termostato compatible con mi unidad de calefacción/refrigeración?
Si su unidad de calefacción/refrigeración dispone de conexiones de "On/Off", su termostato es compatible. Puede encontrar información sobre su unidad de calefacción/refrigeración en el manual de instrucciones de su unidad de calefacción/refrigeración o en el servicio técnico de la misma. ¿Cómo voy a conectar mi unidad de calefacción/refrigeración con mi termostato?
Recomendamos que el termostato y la unidad de calefacción/refrigeración se realicen por personal profesionalmente cualificado. Para la conexión entre el termostato y la unidad de calefacción/refrigeración es suficiente un cable de 2x0,75mm. Conecte un extremo del par de cables a los terminales de conexión del termostato indicado en el manual de usuario de su unidad de calefacción/refrigeración. Conecte el otro extremo de los cables a las entradas COM y NO del terminal dentro del soporte de pared como se muestra en la sección "Diagrama de cableado del termostato". La dirección de los extremos del cable es indiferente.

Condiciones de garantía

- El período de garantía comienza a partir de la fecha de la factura y está garantizado contra defectos de fabricación durante 5 años.
- Los dispositivos y aparatos se entregan al cliente en condiciones de funcionamiento en nuestra empresa. La puesta en servicio presencial está sujeta a una tasa de servicio.
- La reparación de los dispositivos y aparatos cubiertos por la garantía se lleva a cabo en la fábrica de nuestra empresa y debe ser enviada por una empresa de transporte contratada. En los servicios presenciales, los gastos de transporte y alojamiento del personal del servicio pertenecen al cliente. La tasa de desplazamiento se añade a la tasa de servicio y se cobra por adelantado.
- El mantenimiento de los dispositivos y aparatos se realiza en nuestra empresa. Para el mantenimiento de los dispositivos y aparatos, las tarifas de los viajes redondos pertenecen al cliente.
- En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, se comprueba en nuestra empresa si el mal funcionamiento se debe a un fallo del cliente o del fabricante, y se comunica con un informe emitido por nuestra empresa.
- En caso de que se detecten errores inducidos por el fabricante en los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, el cliente puede solicitar la sustitución o reparación de los dispositivos y aparatos a cargo del fabricante, a menos que sea superior al precio del producto.
- En caso de que las averías de los aparatos y aparatos cuyo período de garantía continúe se determinen como causadas por el cliente, todos los gastos correrán a cargo del cliente.
- El cliente debe ser consciente de los daños (si los hay) del producto y advertir al fabricante desde el día en que comienza la duración de la garantía. Si el cliente no avisa al fabricante de los daños, perderá los derechos del artículo 6.
- La garantía no cubre las averías resultantes del uso de dispositivos y aparatos en contrarios a lo establecido en el Manual del usuario.
- Los dispositivos y aparatos que no están cubiertos por la garantía si el cliente los golpea, rompe o raya.
- La garantía no cubre los daños resultantes del uso de dispositivos y aparatos pertenecientes a otras marcas y modelos sin la aprobación del fabricante.
- La garantía no cubre las fugas de la batería y los errores debidos a la herrumbre, la oxidación y el contacto con líquidos por trabajar en entornos ácidos/húmedos.
- Cuando el producto no se utilice durante un periodo prolongado (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, las averías que se produzcan quedarán fuera de garantía.
- La garantía no cubre los daños que puedan producirse durante el transporte de los dispositivos y aparatos. Los clientes pueden contratar un seguro de transporte.
- La garantía no cubre los daños causados por la tensión de la red o por una instalación eléctrica defectuosa.
- Los dispositivos y aparatos que no están cubiertos por la garantía en caso de averías causadas por fuerza mayor, como incendios, incendios forestales, terremotos, etc.
- Todos los dispositivos y aparatos, incluidas todas sus piezas, están bajo la garantía de nuestra empresa.
- En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos dentro del periodo de garantía, el tiempo de reparación se añade al periodo de garantía. El plazo de reparación del producto no puede superar los 20 días laborales. Este periodo comienza a partir de la fecha de notificación a la estación de servicio del mal funcionamiento relacionado con el producto o, en ausencia de una estación de servicio, al vendedor, distribuidor, agencia, representante, importador o fabricante del producto. El consumidor puede notificar el problema por teléfono, fax, correo electrónico, carta certificada y con respuesta pagada o una forma similar. Sin embargo, en caso de conflicto, la responsabilidad de probarlo es del cliente. Si el mal funcionamiento del producto no se repara en el plazo de 20 días laborales, el fabricante, el productor o el importador tiene que asignar otro producto de características similares para el uso del consumidor hasta que se complete la reparación del producto.
- Aunque los clientes hagan uso de sus derechos de reparación:
 - Si el producto se estropea 4 veces en un año o 6 veces en la duración de la garantía y estos problemas afectan a la finalidad principal del producto. (A partir del momento de la entrega durante la garantía.)
 - Si se excede el tiempo máximo requerido para la reparación.
 - En el caso de que la estación de servicio no esté disponible, si se determina que la reparación de los dispositivos y aparatos no es posible con el informe preparado (en orden) por uno de los vendedores, distribuidores, agencias, representantes, importadores o fabricantes, se puede solicitar un reembolso o un descuento en el precio según la tasa del defecto.
- El cliente puede presentar reclamaciones y recursos ante los tribunales de consumo o los comités de arbitraje.
- El documento de garantía debe ser conservado por el cliente durante todo el periodo de garantía. Si el documento se pierde, no se emitirá un segundo documento. En caso de pérdida, la reparación y sustitución de dispositivos y aparatos se realizará mediante el pago de una tarifa.

PORTUGUÊS

Especificações Gerais: AF511101 é um termostato com fios. O usuário pode ajustar a temperatura ambiente com a temperatura necessária e obter aquecimento/arrefecimento o mais confortável e económico.

- Medição de temperatura precisa
- Controlo ligado/desligado de aquecimento/arrefecimento
- Calibração da temperatura
- Conexões com fios
- Opção de aquecimento/arrefecimento
- Configuração Da Histerese

A Termostato

1	Indicador de bateria
2	Indicador de aquecimento - Se o indicador de aquecimento piscar, a unidade de aquecimento está a funcionar - Se o indicador de aquecimento está estável, a unidade de arrefecimento não está a funcionar
3	Indicador de arrefecimento - Se o indicador de arrefecimento piscar, a unidade de arrefecimento está a funcionar - Se o indicador de arrefecimento está estável, a unidade de arrefecimento não está a funcionar
4	Temperatura ambiente
5	Ajuste de temperatura
6	Botão Liga/Desliga e configuração de temperatura

B Colocação do termostato: O termostato deve ser colocado no local que é usado com mais frequência. Por exemplo, sala de estar. O termostato não deve ser colocado em locais com circulação de ar, como a entrada ou perto de janelas. Também não deve ser colocado em locais perto de unidades de aquecimento/arrefecimento como radiadores, fogão ou pontos de luz solar direta. O termostato tem de ser instalado a 150cm de altura.

C Colocação de bateria: Antes de começar, desligue o dispositivo conectado ao termostato e certifique-se que a energia está desligada. Conforme mostrado na figura acima, pressione a chave de fendas para a frente a partir do espaço mostrado, dobre as tampas e separe a tampa frontal. Insira 2 pilhas alcalinas AAA novas no compartimento da bateria com a posição correta. Substitua ambas as baterias ao mesmo tempo. Em seguida, alinhe a parte traseira do termostato com a parte de trás e aperte-a para trás. Aviso de bateria fraca: Quando o ícone "Lb" aparece na tela, significa "aviso de bateria fraca". Recomendamos substituir as baterias quando este aviso aparecer.

Aviso: Quando o produto não for usado por um longo período (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estarão fora de garantia. Por favor, coloque as pilhas gastas em locais específicos para tal.

D Diagrama de fios do termostato

Unidade de aquecimento/arrefecimento

Aviso: As operações na unidade de aquecimento/arrefecimento ou na instalação elétrica devem ser realizadas por pessoas profissionalmente qualificadas.

Calibração da temperatura do termostato: Os sensores de temperatura usados em termostatos são altamente sensíveis. Pode ser necessário calibrar o termostato se desejar obter os mesmos valores de temperatura com outros termómetros.

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "CRt" apareça. Para ver a temperatura desejada, defina a diferença de temperatura ao rodar o botão para a direita ou para a esquerda. Este valor pode ser ajustado entre "-8 °C" ou "+8 °C".
- Para guardar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" até que o equipamento desligue.

Nota: Recomendado temperture calibration is "0,0°C".

Modos de aquecimento/arrefecimento do termostato: O seu termostato possui modos de aquecimento e arrefecimento. Para alternar facilmente entre os modos de aquecimento e arrefecimento:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "Fu" apareça.
- Poderá alternar entre os modos "He" (aquecimento) e "Co" (arrefecimento) ao girar o botão para a esquerda ou para a direita no menu "Fu".
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão até desligar o dispositivo.
- As configurações foram realizadas foram guardadas. Depois de ligar o dispositivo, funcionará conforme as configurações alteradas.

E Menú de histerese positiva do termostato: A configuração de fábrica positiva para histerese do seu termostato ambiente é de 0,5°C. Este valor pode ser ajustado entre "0,1°C" e "2,0°C". Enquanto o valor positivo da histerese é de 0,5°C, se a temperatura ambiente exceder 0,5°C da temperatura ajustada, o termostato enviará um sinal para a unidade de aquecimento/arrefecimento.

Por exemplo, quando define o termostato ambiente para 22,0°C, se a temperatura ambiente for superior a 22,5°C, no modo de aquecimento a sua unidade de aquecimento deixará de funcionar; no modo de arrefecimento, a sua unidade de arrefecimento começará a funcionar.

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "HS P" apareça.
- Ajustar a sensibilidade de funcionamento rodando o botão para a esquerda ou para a direita no menu histerese positiva "HS P".
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão até que o dispositivo desligue.
- As configurações realizadas foram guardadas. Seu termostato funcionará com a sensibilidade de funcionamento definida quando abrir o dispositivo.

F Menú de histeresis negativa del termostato: A configuração de fábrica negativa para histerese do seu termostato é de -0,5°C. Este valor pode ser ajustado entre "-0,1°C" e "-2,0°C". Enquanto o valor negativo da histerese é de -0,5°C, se a temperatura ambiente cair abaixo 0,5°C da temperatura ajustada, o termostato enviará um sinal para a unidade de aquecimento/arrefecimento.

Por exemplo, quando define o termostato ambiente para 22°C, se a temperatura ambiente cair abaixo a 21,5°C, no modo de aquecimento a sua unidade de aquecimento começará a funcionar; no modo de arrefecimento, a sua unidade de arrefecimento deixará de funcionar.

A fim de alterar a definição negativa da histerese:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "HS N" apareça.
- Ajustar a sensibilidade de funcionamento rodando o botão para a esquerda ou para a direita no menu histerese positiva "HS N".
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão até que o dispositivo desligue.
- As configurações realizadas foram guardadas. Seu termostato funcionará com a sensibilidade de funcionamento definida quando abrir o dispositivo.

Definições de fábrica: É possível redefinir o termostato para as configurações de fábrica. Esta operação redefine os valores de temperatura do modo a configuração de calibração, os modos de aquecimento/arrefecimento e as configurações de histerese para a configuração de fábrica. Para redefinir o termostato para as definições de fábrica:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "rS" apareça.
- Enquanto estiver no menu "rS" gire o botão para a direita ou esquerda para selecionar a opção "rS" e pressione o botão.
- O dispositivo será desligado e redefinido para as configurações de fábrica.

Lógica de trabalho do termostato

Modo de aquecimento: Seu termostato toma como base a temperatura média da sala dos últimos 40 segundos. Se a temperatura ambiente exceder o valor de temperatura positiva de histerese que você definiu, seu termostato irá parar a unidade de aquecimento. Se cair abaixo do valor negativo da temperatura de histerese, o seu termostato iniciará a unidade de aquecimento. Assim, é garantido que a temperatura ambiente permaneça dentro de um determinado intervalo.

Modo de arrefecimento: Seu termostato toma como base a temperatura média da sala dos últimos 40 segundos. Se a temperatura ambiente exceder o valor de temperatura positiva de histerese que você definiu, seu termostato iniciará a unidade de arrefecimento. Se cair abaixo do valor negativo da temperatura de histerese, seu termostato irá parar a unidade de arrefecimento. Assim, é garantido que a temperatura ambiente permaneça dentro de um determinado intervalo.

Perguntas frequentes

Meu termostato ambiente é compatível com a minha unidade de aquecimento/arrefecimento? Se a sua unidade de aquecimento/arrefecimento possui ligações liga/desliga, o seu termostato é compatível. Poderá encontrar informações sobre a sua unidade de aquecimento / arrefecimento no manual de instruções da unidade de aquecimento/arrefecimento ou no serviço da pós-venta do seu equipamento.

Como ligar o termostato à unidade de aquecimento / arrefecimento?

Recomendamos que a ligação entre o termostato ambiente e a unidade de aquecimento/arrefecimento seja feita por pessoal profissionalmente qualificado. Recomendamos-se cabo de 2x0,75 para a ligação entre o termostato e a unidade de aquecimento/arrefecimento.

Ligue a extremidade do par de cabos aos terminais de ligação do termostato ambiente indicados no manual do utilizador da unidade de aquecimento/arrefecimento. Se conectar a outra extremidade do par de cabos às entradas COM e NO do terminal dentro do suporte de parede do termostato, conforme mostrado na seção "Diagrama de fixação do termostato". A direção das extremidades do cabo não importa.

Condições de garantia

- O período de garantia começa a partir da data da fatura e é garantido contra defeitos de fábrica por 5 anos.
- Os dispositivos e equipamentos são entregues ao cliente em condições de funcionamento. O comissionamento presencial está sujeito a uma taxa de serviço.
- A reparação de equipamentos abrangidos pela garantia é efetuada na nossa empresa e deverá ser enviada por transportadora. As despesas relativas ao transporte são da responsabilidade do cliente.
- A manutenção dos equipamentos é realizada na nossa empresa. Para a manutenção dos equipamentos, as despesas de ida e volta são da responsabilidade do cliente.
- Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, são realizados testes de forma a verificar se o mau funcionamento é causado por falha do fabricante ou cliente, sendo realizado um relatório.
- Em caso de deteção de erros por parte do fabricante em período de garantia, o cliente pode solicitar a substituição ou reparo dos aparelhos, a menos que seja superior ao preço do produto.
- Caso as falhas dos dispositivos e equipamentos em período de garantia sejam causados pelo cliente, todas as despesas serão da sua responsabilidade.
- Os clientes devem estar cientes de danos (se houver) no produto e avisar o fabricante desde o dia em que começa o período de garantia. Se o cliente não avisar o fabricante em relação aos danos, o cliente perde os direitos do artigo 6.

ENGLISH

General specifications: AF511101 is a wired thermostat. The user can adjust the room temperature with the required temperature and get more comfortable and economic heating cooling.

- Precise Temperature Measurement
- Heating calibration
- Heating/Cooling Modes
- ON/OFF Control
- Wired Connection
- Hysteresis Settings

A Thermostat

1		Battery Indicator
2		Heating Indicator - If the Heating Indicator is blinking, the heating unit is working. - If the Heating Indicator is steady, the heating unit is not working.
3		Cooling Indicator - If the Cooling Indicator is blinking, the cooling unit is working. - If the Cooling Indicator is steady, the cooling unit is not working.
4		Room Temperature
5		Set Temperature
6		ON/OFF and Temperature Setting Button

B Thermostat placement: Thermostat needs to be placed in the room which is used most frequently. For instance: living room or lounge. Placing the Thermostat in a spot that have air circulation like entrance of a room or side of window should be avoided. Also anywhere close to heating/cooling units such as radiator, stove and spots which get direct sun light would not be suitable. Thermostat needs to be located above the floor 150 cm heights. Few trials may be made to find the most convenient spot.

C Battery placement: Before starting, power off the device connected to the Thermostat and make sure that the energy is cut off. As shown in the picture above, press the screwdriver forward from the space shown, bend the tabs and separate the front cover. Insert 2 new AAA alkaline batteries in the battery housing with the correct battery direction. Replace both batteries at the same time. Then align the front part of your Thermostat to the back and squeeze it towards the back.

Low Battery Warning: When the "Lb" icon appears on the screen, it means "low battery warning". It is recommended to replace the batteries when this warning appears.

Warning: When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that may occur would be out of warranty. Please throw your dead batteries into the waste bin for batteries.

D Thermostat wiring diagram

1: Heating/Cooling unit

Warning: Operations within the heating / cooling unit or the electrical installation must be carried out by professionally qualified persons.

Thermostat temperature calibration: Temperature sensors which are used in Thermostats are highly sensitive. You may need to calibrate your thermostat if you would like to get the same temperature values with other thermometers in your living space.

- While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.
- Press the button until the "CL" menu appears. In order to see the desired temperature, set the temperature difference by turning the button to right or left. This value can be arranged between "-8°C" and "+8°C".
- To save the settings and exit, press the "On/Off" button until the device turns off.

Note: Recommended temperture calibration is "0,0°C"

Thermostat heating/cooling modes: Your Thermostat has heating and cooling modes. In order to switch easily between heating and cooling modes:

- While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.
- Press the button until the "Fu" menu appears.
- You can switch between "He" (heating) and "Co" (cooling) modes by turning the button to right or left in the "Fu" menu.
- To save the settings and exit, press the button until the device turns off.
- The settings you have made have been saved. Once you turned on your device, it will operate with the changed settings.

E Thermostat hysteresis positive menu: Hysteresis positive factory setting of your thermostat is 0,5°C. This value may be adjusted between "0,1°C" and "2,0°C". While hysteresis positive value is 0,5°C, if the room temperature goes above 0,5°C of set temperature, your thermostat will send a signal to your heating/cooling unit. For instance, when you set your thermostat 22,0°C if the room temperature goes above 22,5°C, on heating mode your heating unit will stop working; on cooling mode your cooling unit will start working. In order to change the hysteresis positive setting:

- Press the button for 3 seconds while your device is off.
- Press the button until "HSP" menu appears
- Adjust the operating sensitivity by turning the button to the left or right in the "HSP" hysteresis positive menu.
- Press the button until device turns off to save the changes and exit.
- Changes have been saved. Your thermostat will be working with set operating sensitivity when you open your device.

F Thermostat hysteresis negative menu: Hysteresis negative factory setting of your thermostat is -0,5°C. This value may be adjusted between "-0,1°C" and "-2,0°C". While hysteresis negative value is -0,5°C, if the room temperature goes below 0,5°C of set temperature, your thermostat will send a signal to your heating/cooling unit. For instance, when you set your thermostat to 22°C if the room temperature goes below 21,5°C, on heating mode your heating unit will start working; on cooling mode your cooling unit will stop working. In order to change the hysteresis negative setting:

- Press the button for 3 seconds while your device is off.
- Press the button until "HSN" menu appears
- Adjust the operating sensitivity by turning the button to the left or right in the "HSN" hysteresis negative menu.
- Press the button until device turns off to save the changes and exit.
- Changes have been saved. Your thermostat will be working with the set operating sensitivity when you open your device.

Factory settings reset: You can reset your Thermostat to its default factory settings. This operation resets the calibration setting, heating/cooling modes and hysteresis settings to factory setting. To reset your Thermostat to factory setting:

- While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.
- Press the button until the "r-5L" menu appears.
- While in the "r-5L" menu, turn the button to right or left in order to select "r5" option and press the button.
- Your device will be turned off and reset to factory settings.

Thermostat working logic

Heating Mode: Your thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your Thermostat will stop the heating unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your Thermostat will start the heating unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

Cooling Mode: Your Thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your Thermostat will start the cooling unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your Thermostat will stop the cooling unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

Frequently asked questions

Is my Thermostat compatible with my heating/cooling unit?

If your heating/cooling unit has on-off connections, your Thermostat is compatible. You can find information about your heating/cooling unit from your heating/cooling unit operating manual or from your heating/cooling unit service, manual or from your heating/cooling unit service.

How will I connect my Thermostat to the heating/cooling unit?

We recommend that the connection between your Thermostat and the heating/cooling unit should be made by professionally qualified persons. 2x0,75 mm cable is sufficient for the Thermostat - heating/

cooling unit connection.

Connect one end of the cable pair to the thermostat connection terminals stated in the user manual of the heating/cooling unit.

Connect the other end of the cable pair to COM and NO inputs of the terminal inside the Wall Hanger of Thermostat as shown in the "thermostat wiring diagram" section. The direction of the cable ends does not matter.

Warranty conditions

1. The warranty period starts from the invoice date and warranted against manufacturing defects for 5 years.
2. Devices and apparatus are delivered to the customer in working condition in our company. On-site commissioning is subject to a service fee.
3. The repair of the devices and apparatus covered by the warranty is carried out in our company factory and should send by contracted transportation company. In on-site services, the transportation and accommodation expenses of the service personnel belong to the customer. The shift fee during transportation is added to the service fee and collected in advance.
4. The maintenance of devices and apparatus is done in our company. For the maintenance of the devices and apparatus, the unit travel fares belong to the customer.
5. In case of malfunctioning of the devices and apparatus whose warranty period continues, it is tested in our company whether the malfunction is caused by a customer or manufacturer fault, and it is reported with a report issued by our company.
6. In case of detection of manufacturer-induced errors of devices and apparatus whose warranty period continues, the customer can request a replacement or repair of the devices and apparatus at full expense by the manufacturer, unless it's higher than the product's price.
7. In the event that the faults of the devices and apparatus whose warranty period continues are determined as caused by the customer, all expenses would be belong to the customer.
8. Customers should be aware of damages (if there is any) of product and warn manufacturer since the day warranty duration starts. If customer do not warn manufacturer with knowledge of damage, customer lose the rights of article 6.
9. Malfunctions resulting from the use of devices and apparatus contrary to the matters stated in the User Manual are not covered by the warranty.
10. Devices and their apparatus are out of warranty if they are beaten, broken or scratched by the customer.
11. Damages resulting from the use of devices and apparatus belonging to other brands and models without the approval of the manufacturer are not covered by the warranty.
12. Battery leakage and errors due to rust, oxidation and liquid contact by working in acidic / humid environments are not covered by the warranty.
13. When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that will occur are out of warranty.
14. Damages that may occur during the transportation of devices and apparatus are not covered by the warranty. Customers can take a transportation insurance.
15. Damages caused by mains voltage / faulty electrical installation are not covered by the warranty.
16. Devices and apparatuses are out of warranty for malfunctions caused by force majeure such as fire, flood, earthquake etc.
17. All of the devices and apparatuses, including all their parts, are under the warranty of our company.
18. Eln case of malfunction of the devices and apparatuses within the warranty period, the time spent during repairment period is added to the warranty period. The repair period of the product cannot exceed 20 working days. This period starts from the date of notification to the service station of the malfunction related to the product or, in the absence of a service station, to the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer of the product. Consumer can report the problem by: phone, fax, e-mail, registered and reply paid letter or a similar way. However, in case of a conflict, responsibility of prove is belong to the customer. If the malfunction of the product is not repaired within 20 working days, the manufacturer-producer or importer; has to allocate another product with similar features to the use of the consumer until the repair of the product is completed.
19. Although the consumer uses his/her repair rights.
 - If the product breaks down for 4 times in a year or 6 times in warranty duration and these problems effects main purpose of the product (starting from delivery time during warranty).
 - Exceeding the maximum time required for repair.
 - In the event that the service station is not available, if it is determined that the repair of the defect is not possible with the report prepared (in order) by one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer, a refund or a price discount at the rate of defect can be requested.
20. The customer can make complaints and appeals to consumer courts or consumer arbitration committees.
21. The warranty document must be kept by the customer during the warranty period. If the document is lost, a second document will not be issued. In case of loss, repair and replacement of devices and apparatus will be made for a fee.

ČEŠTINA

Thermostat AF511101 je kabelový thermostat. Uživatel může thermostat nastavit na požadovanou teplotu pro pohodlnější a úspornější vytápění/chlazení.

- Citlivé měření teploty
- Kalibrace teploty
- Nastavení hystereze
- Ovládání ON/OFF
- Kabelové připojení
- Režim vytápění/chlazení

A Thermostat

1		Indikátor stavu baterie
2		Indikátor vytápění: - Pokud bílá indikátor topení, je topná jednotka v provozu. - Pokud je ukazatel topení neměnný, topná jednotka nefunguje.
3		Indikátor chlazení - Pokud indikátor chlazení bílá, je chladicí jednotka v provozu. - Pokud je ukazatel chlazení neměnný, chladicí jednotka nefunguje.
4		Teplota v místnosti
5		Nastavená teplota
6		Tlačítko on/off a nastavení teploty

B Umístění thermostatů: Thermostat by měl být umístěn v místnosti, která se používá nejčastěji. Například v obývacím pokoji nebo hale. Neumísťujte thermostat na místa, kde cirkuluje vzduch, například u vchodu do místnosti nebo vedle okna. Rovněž není žádoucí umístit thermostat v blízkosti topných jednotek, jako je radiátor, sporák nebo místo, kam dopadá přímé sluneční světlo. Thermostat by měl být umístěn ve výšce 150 cm nad podlahou.

C Umístění baterie: Před spuštěním vypněte zařízení připojené k thermostatu a ujistěte se, že je vypnuto napájení. Jak je znázorněno na obrázku výše, zatlačte šroubovák dopředu z vyzobrazného místa, ohněte výstupky a oddělte přední kryt. Vložte správným směrem 2 nové alkalické baterie AAA do bateriového boxu. Vyměňte obě baterie současně. Poté zarovnejte přední stranu thermostatů se zadní stranou a přitlačte ji směrem dozadu. Upozornění na slabou baterii: Když se na displeji objeví „ „, znamená to „upozornění na vybitou baterii“. Po zobrazení tohoto upozornění doporučujeme baterie vyměnit. Upozornění: Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte (déle než 15 dní), vyměňte baterie. V opačném případě se na případné poruchy nebude nevztahovat záruka. Použité baterie vyhazujte do kontejneru na baterie.

D Schéma zapojení thermostatů

1: Topná/chladicí jednotka

Upozornění: Práce na topné/chladicí jednotce nebo na elektrické instalaci musí provádět odborně kvalifikovaný personál.

Kalibrace teploty thermostatů: Teplotní čidla používaná v thermostatech jsou velmi citlivá. Pokud chcete dosáhnout stejných hodnot teploty s ostatními termostaty v obýtném prostoru, může být nutné thermostat kalibrovat.

- Když je zařízení vypnuté, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.
- Podržte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí nabídka „ „. Chcete-li zobrazit požadovanou teplotu, nastavte teplotní rozdíly otačením knoflíku doprava nebo doleva. Tuto hodnotu lze nastavit v rozmezí „-8 °C“ až „+8 °C“.
- Chcete-li nastavení uložit a ukončit, podržte tlačítko stisknuté, dokud se zařízení nevypne. Poznámka: Doporučená kalibrace teploty je „0,0 °C“.

Režim topení a chlazení thermostatů

- Thermostat má režimy vytápění a chlazení. Pro snadné přepínání mezi režimy vytápění a chlazení:
 - Když je zařízení vypnuté, podržte stisknuté tlačítko po dobu 3 sekund.
 - Podržte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí nabídka „ „.
 - Mezi režimy „ „ (topení) a „ „ (chlazení) můžete přepínat otačením knoflíku doprava nebo doleva v nabídce „ „.
 - Chcete-li nastavení uložit a ukončit, podržte tlačítko stisknuté, dokud se zařízení nevypne.
 - Provedení nastavení byla uložena. Po zapnutí zařízení bude fungovat s upraveným nastavením.

Nabídka kladné hystereze thermostatů: Kladné tovární nastavení thermostatů je 0,5 °C. Tuto hodnotu lze nastavit v rozmezí „0,1 °C“ až „2,0 °C“. Zatímco kladná hodnota hystereze je 0,5 °C, pokud teplota v místnosti překročí 0,5 °C od nastavené teploty, thermostat vyšle signál do topné/chladicí jednotky. Pokud například nastavíte pokojový thermostat na 22,0 °C a teplota v místnosti překročí 22,5 °C, thermostat přestane pracovat v režimu vytápění; v režimu chlazení thermostat začne pracovat. Chcete-li změnit nastavení kladné hystereze:

- Při vypnutém zařízení podržte stisknuté tlačítko po dobu 3 sekund.
- Podržte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí nabídka „ „.
- Nastavte provozní citlivost otačením knoflíku doleva nebo doprava v „ „ nabídce kladné hystereze.
- Pro uložení změn a ukončení podržte tlačítko stisknuté, dokud se zařízení nevypne.
- Změny se uloží. Thermostat bude po zapnutí zařízení pracovat s nastavenou provozní citlivostí.

Nabídka záporné hystereze thermostatů: Záporné tovární nastavení thermostatů je -0,5 °C. Tuto hodnotu lze nastavit v rozmezí „0,1 °C“ až „2,0 °C“. Zatímco záporná hodnota hystereze je -0,5 °C, pokud teplota v místnosti klesne pod 0,5 °C oproti nastavené teplotě, thermostat vyšle signál do vaší topné/chladicí jednotky.

Například když je pokojový thermostat nastaven na 22 °C a teplota v místnosti klesne pod 21,5 °C v režimu vytápění začne thermostat pracovat; v režimu chlazení thermostat přestane pracovat. Chcete-li změnit nastavení záporné hystereze:

- Při vypnutém zařízení podržte stisknuté tlačítko po dobu 3 sekund.
- Podržte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí nabídka „ „.
- Nastavte provozní citlivost otačením knoflíku doleva nebo doprava v „ „ nabídce záporné hystereze.
- Pro uložení změn a ukončení podržte tlačítko stisknuté, dokud se zařízení nevypne.
- Změny se uloží. Thermostat bude po zapnutí zařízení pracovat s nastavenou provozní citlivostí.

Obnovení továrního nastavení: Můžete obnovit tovární nastavení thermostatů. Tato operace obnoví nastavení kalibrace, režimů ohřevu/chlazení a nastavení hystereze na tovární nastavení. Chcete-li provést obnovení továrního nastavení thermostatů:

- Když je zařízení vypnuté, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.
- Stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí nabídka „ „.
- V nabídce „ „ otačením knoflíku doprava nebo doleva vyberte možnost „ „ a stiskněte knoflík.

Vaše zařízení se vypne a obnoví se tovární nastavení.

Pracovní logika pokojového thermostatů

E Režim vytápění: Pokojový thermostat vychází z průměrné teploty v místnosti za posledních 40 sekund. Pokud teplota v místnosti překročí nastavenou kladnou hodnotu hystereze, thermostat topnou jednotku zastaví. Pokud klesne pod zápornou hodnotu hysterezní teploty, thermostat spustí topnou jednotku. Tím je zajištěno, že se teplota prostředí udržuje v určitém rozmezí.

F Režim chlazení: Váš thermostat vychází z průměrné teploty v místnosti za posledních 40 sekund. Pokud teplota v místnosti překročí nastavenou kladnou hodnotu hystereze, thermostat nastaví teplotu v místnosti na kladnou hodnotu hystereze. Pokud klesne pod zápornou hodnotu hysterezní teploty, thermostat chladicí jednotku zastaví. Tím je zajištěno, že se teplota prostředí udržuje v určitém rozmezí.

Nejčastější dotazy

Je můj thermostat kompatibilní s mou topnou/chladicí jednotkou?

Pokud má vaše topná/chladicí jednotka připojení „on/off“, je váš thermostat kompatibilní. Informace o vaší topné/chladicí jednotce naleznete v návodu k obsluze topné/chladicí jednotky nebo v servisním oddělení vaší jednotky. Jak mám připojit topnou/chladicí jednotku k thermostatů? Doporučujeme, aby připojení thermostatů s topnou/chladicí jednotkou provedl odborně kvalifikovaný personál. Po spojení mezi thermostatem a topnou/chladicí jednotkou stačí kabel 2x0,75 mm.

Připojte jeden konec páru vodičů k připojovacím svorkám thermostatů uvedeným v návodu k použití vaší topné/chladicí jednotky.

Druhý konec páru vodičů připojte ke vstupům COM a NO svorky uvnitř nástěnného držáku, jak je znázorněno v části „Schéma zapojení thermostatů“. Směr konců kabelu je libovolný.

FRANÇAIS

Le thermostat AF511101 est un thermostat à câble. L'utilisateur peut régler le thermostat à la température souhaitée pour chauffer ou refroidir une pièce facilement et à moindre coût.

- Mesure sensible de la température
- Étalonnage de la température
- Réglages de l'hystérésis
- Contrôle marche/arrêt
- Raccordement par câble
- Mode chaud/froid

Thermostat

1	 Voyant témoin de batterie
2	 Voyant témoin de chauffage - Si le voyant témoin de chauffage clignote, le module de chauffage est actionné. - Si le voyant est fixe, le module de chauffage ne fonctionne pas.
3	 Témoin de climatisation - Si le voyant témoin de la climatisation clignote, le module de climatisation fonctionne. - Si le voyant témoin de la climatisation est fixe, le module de climatisation ne fonctionne pas.
4	 Température ambiante
5	 Température réglée
6	Bouton marche/arrêt et réglage de la température

❶ Installation du thermostat: Le thermostat doit être placé dans la pièce la plus utilisée. Par exemple, le salon ou le séjour. Évitez de placer le thermostat dans un endroit où l'air circule, comme à l'entrée d'une pièce ou à côté d'une fenêtre. Il est également déconseillé de placer le thermostat à proximité des appareils de chauffage, comme un radiateur, une cuisinière ou un endroit exposé aux rayons directs du soleil. Le thermostat doit être placé à une hauteur de 150 cm.

❷ Installation de la batterie: Commencez par éteindre l'appareil connecté au thermostat et assurez-vous que le courant est coupé. Comme indiqué sur l'image ci-dessus, poussez le tournevis à partir de l'espace indiqué, pliez les languettes et détachez le couvercle avant. Placez 2 piles alcalines AAA neuves dans le compartiment à piles en respectant les polarités. Remplacez les deux piles en même temps. Alignez ensuite la partie avant de votre thermostat avec la partie arrière et pressez-la vers l'arrière. Avertissement de batterie faible : Lorsque "votre appareil sur l'écran, cela signifie que le niveau de la batterie est faible. Il est recommandé de changer les piles lorsque cet avertissement s'affiche. Mise en garde : Enlevez les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période (plus de 15 jours). Si vous ne le faites pas, les éventuels dysfonctionnements ne seront pas couverts par la garantie. Veuillez jeter les piles usagées dans le conteneur prévu à cet effet.

❸ Schéma de câblage du thermostat
1: Module de chauffage/climatisation
Mise en garde : Les interventions sur le module de chauffage/climatisation ou sur l'installation électrique doivent être réalisées par des professionnels dûment qualifiés.

Étalonnage de la température du thermostat : Les capteurs de température utilisés dans les thermostats sont très sensibles. Vous devez peut-être étalonner votre thermostat si vous voulez obtenir les mêmes valeurs de température avec d'autres thermomètres dans votre logement.
• Lorsque votre appareil est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le menu " " s'affiche. Pour afficher la température souhaitée.
• Réglez l'écart de température en tournant le bouton vers la droite ou vers la gauche. La valeur peut être comprise entre "-8°C" et "+8°C".
• Pour enregistrer les réglages et quitter, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
Remarque : L'étalonnage de la température recommandé est "0,0°C"

Modes chauffage et climatisation du thermostat
• Votre thermostat possède deux modes : chauffage et climatisation. Pour passer facilement du mode chauffage au mode climatisation :
• Lorsque votre appareil est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le menu " " s'affiche.
• Vous pouvez passer du mode " " (chauffage) au mode " " (climatisation) en tournant le bouton vers la droite ou vers la gauche dans le menu " ".
• Pour enregistrer les réglages et quitter, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
• Les réglages effectués ont été enregistrés. Une fois que vous aurez allumé votre appareil, les nouveaux réglages seront appliqués.

Menu de l'hystérésis positif du thermostat : Le réglage d'usine positif de votre thermostat est de 0,5 °C. Cette valeur peut être comprise entre "0,1°C" et "2,0°C". La valeur positive de l'hystérésis étant de 0,5 °C, si la température de la pièce dépasse de 0,5 °C la température de consigne, votre thermostat enverra un signal à votre module de chauffage/climatisation. Par exemple, si vous réglez le thermostat de la pièce sur 22 °C et que la température ambiante dépasse 22,5 °C, le mode chauffage sera désactivé. Le thermostat passera en mode climatisation. Pour modifier le réglage de l'hystérésis positif :
• Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes lorsque votre appareil est éteint.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le menu " " s'affiche.
• Réglez la sensibilité du thermostat en tournant le bouton vers la gauche ou la droite dans le menu " " de l'hystérésis positif.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne pour enregistrer les modifications et quitter.
• Les modifications ont été enregistrées. Votre thermostat fonctionnera avec le niveau de sensibilité choisi lorsque vous le rallumerez.

Menu de l'hystérésis négative du thermostat : Le réglage d'usine négatif de votre thermostat est de -0,5 °C. Cette valeur peut être comprise entre "-0,1°C" et "-2,0°C". La valeur négative de l'hystérésis est de -0,5 °C. Si la température ambiante devient inférieure de 0,5 °C à la température de consigne, votre thermostat enverra un signal à votre module de chauffage/climatisation. Par exemple, lorsque le thermostat de la pièce est réglé sur 22 °C et que la température ambiante descend en dessous de 21,5 °C, le mode chauffage s'activera. Le thermostat s'arrêtera lorsqu'il fonctionnera en mode climatisation. Pour modifier le réglage de l'hystérésis négatif :
• Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes lorsque votre appareil est éteint.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le menu " " s'affiche.
• Réglez la sensibilité du thermostat en tournant le bouton vers la gauche ou la droite dans le menu " " de l'hystérésis négatif.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne pour enregistrer les modifications et quitter.
• Les modifications ont été enregistrées. Votre thermostat fonctionnera avec le niveau de sensibilité choisi lorsque vous le rallumerez.

Réinitialisation des paramètres d'usine : Vous pouvez restaurer les paramètres d'usine du thermostat. Cette opération restaure les paramètres par défaut pour l'étalonnage, les modes de chauffage/climatisation et les l'hystérésis. Pour restaurer les valeurs d'usine des paramètres du thermostat :
• Lorsque votre appareil est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
• Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le menu " " s'affiche.
• Dans le menu " ", tournez le bouton vers la droite ou la gauche pour sélectionner l'option "

" et appuyez sur le bouton.
• Votre appareil s'éteindra et les paramètres d'usine seront restaurés.
Logique de fonctionnement du thermostat de la pièce

❶ Mode chauffage :
Le thermostat de la pièce se base sur la température ambiante moyenne des 40 dernières secondes. Si la température de la pièce dépasse la valeur de température d'hystérésis positive que vous avez définie, votre thermostat arrêtera le module de chauffage. Si elle est inférieure à la valeur négative de la température d'hystérésis, votre thermostat actionnera le module de chauffage. Cela permet de maintenir la température ambiante dans une certaine fourchette.

❷ Mode climatisation :
Votre thermostat est basé sur la température ambiante moyenne des 40 dernières secondes. Si la température de la pièce dépasse la valeur de température d'hystérésis positive que vous avez définie, votre thermostat active le mode climatisation. Si elle est inférieure à la valeur négative de la température d'hystérésis, votre thermostat arrêtera le module de climatisation. Cela permet de maintenir la température ambiante dans une certaine fourchette.

FAQ
Mon thermostat est-il compatible avec mon module de chauffage/climatisation ?
Votre thermostat est compatible si votre module de chauffage/climatisation possède des connexions "On/Off". Vous trouverez des informations sur votre module de chauffage/climatisation dans le mode d'emploi qui vous a été fourni avec l'appareil ou auprès du service après-vente du fabricant.
Comment connecter mon module de chauffage/climatisation à mon thermostat ?
Le thermostat et le module de chauffage/climatisation doivent être connectés par un professionnel qualifié. Il convient d'utiliser un câble de 2 x 0,75 mm pour assurer la liaison entre le thermostat et le module de chauffage/climatisation.
Reliez une extrémité de la paire de câbles aux bornes de connexion du thermostat indiquées dans le manuel d'utilisation de votre module de chauffage/climatisation.
Reliez l'autre extrémité de la paire de câbles aux entrées COM et NO du terminal situé à l'intérieur du support mural, comme indiqué dans la section « Schéma de câblage du thermostat ». Le sens des extrémités du câble n'a aucune importance.

DEUTSCH

Der Thermostat AF511101 ist ein kabelgebundener Thermostat. Der Benutzer kann den Thermostat auf die gewünschte Temperatur einstellen, um eine komfortablere und sparsamere Heizung/Kühlung zu erhalten.

- Empfindliche Temperaturmessung
- Kalibrierung der Temperatur
- Hysterese-Einstellungen
- On/Off-Taste
- Kabelanschluss
- Heiz-/Kühlmodus

Thermostat

1	 Akkuanzeige
2	 Heizungsanzeige - Wenn die Heizungsanzeige blinkt, ist die Heizheizung in Betrieb. - Wenn die Heizungsanzeige konstant ist, ist die Heizheizung nicht in Betrieb
3	 Kühlanzeige - Wenn die Heizungsanzeige blinkt, ist die Heizheizung in Betrieb. - Wenn die Heizungsanzeige konstant ist, ist die Heizheizung nicht in Betrieb
4	 Raumtemperatur
5	 Eingestellte Temperatur
6	On/Off-Taste und Temperatureinstellung

❶ Platzierung des Thermostats: Der Thermostat sollte in dem Raum angebracht werden, der am häufigsten genutzt wird. Das kann zum Beispiel das Wohnzimmer sein. Vermeiden Sie es, den Thermostat an einem Ort aufzustellen, an dem die Luft zirkuliert, z. B. am Eingang eines Zimmers oder an einem Fenster. Der Thermostat sollte auch nicht in der Nähe von Heizungen platziert werden, z. B. an einem Heizkörper, einem Ofen oder an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung. Der Thermostat sollte in einer Höhe von 150 cm über dem Boden angebracht werden.

❷ Einsetzen der Batterie
Bevor Sie beginnen, schalten Sie das an den Thermostat angeschlossene Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass der Strom aus dem Netzbetrieb getrennt ist. Drücken Sie den Schraubendreher, wie in der Abbildung oben gezeigt, an der angegebenen Stelle nach vorne, biegen Sie die Laschen und nehmen Sie die Frontabdeckung ab. Legen Sie 2 neue AAA Alkaline-Batterien mit der richtigen Ausrichtung in das Batteriefach ein. Tauschen Sie beide Batterien gleichzeitig aus. Setzen Sie dann die Vorderseite Ihres Thermostats auf die Rückseite und drücken Sie sie nach hinten. Warnung bei niedrigem Batteriestand: Wenn " " auf dem Display erscheint, bedeutet dies „Warnung: niedriger Batteriestand“. Es wird empfohlen, die Batterien zu ersetzen, wenn diese Warnung erscheint. Warnhinweis: Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehr als zwei Wochen) nicht benutzt wird. Andernfalls sind eventuell auftretende Fehlfunktionen nicht von der Garantie gedeckt. Bitte entsorgen Sie aufgebrauchte Batterien in den Batteriecontainer.

❸ Abbildung der Thermostat-Verkabelung
1: Heiz-/Kühlheizung
Warnhinweis: Die Bedienung der Heiz-/Kühlheizung oder der elektrischen Installation muss von fachlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Kalibrierung der Thermostattemperatur: Die Temperatursensoren, die in Thermostaten verwendet werden, sind sehr empfindlich. Möglicherweise müssen Sie Ihren Thermostat kalibrieren, wenn Sie die gleichen Temperaturen wie mit anderen Thermometern in Ihren Wohnräumen erhalten möchten.
• Wenn Ihr Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
• Drücken Sie die Taste, bis das Menü " " erscheint. Um die gewünschte Temperatur anzuzeigen,
stellen Sie die Temperaturdifferenz durch Drehen des Knopfes nach rechts oder links ein. Dieser Wert kann zwischen „-8 °C“ und „+8 °C“ eingestellt werden.
• Um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.
Hinweis: Die empfohlene Temperaturkalibrierung ist „0,0 °C“

Heiz- und Kühlmodi des Thermostats:
• Ihr Thermostat verfügt über Heiz- und Kühlmodi. So funktioniert das Umschalten zwischen den Heiz- und Kühlmodi:
• Wenn Ihr Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
• Drücken Sie die Taste, bis das Menü " " erscheint.
• Sie können zwischen den Modi " " (Heizen) und " " (Kühlen) wechseln, indem Sie den Knopf im Menü " " nach rechts oder nach links drehen.
• Um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.
• Die vorgenommenen Einstellungen wurden gespeichert. Sobald Sie Ihr Gerät einschalten, funktioniert es mit den geänderten Einstellungen.

Menü für die positive Thermostat-Hysterese: Die positive Werkseinstellung Ihres Thermostats beträgt 0,5 °C. Dieser Wert kann zwischen „0,1 °C“ und „2,0 °C“ eingestellt werden. Wenn der positive Hysteresewert 0,5 °C beträgt, sendet Ihr Thermostat ein Signal an Ihre Heiz-/Kühlheizung, wenn die Raumtemperatur 0,5 °C über der eingestellten Temperatur liegt.
Wenn Sie z. B. den Raumthermostat auf 22,0 °C einstellen und die Raumtemperatur 22,5 °C

überschreitet, schaltet der Thermostat den Betrieb im Heizmodus ab; im Kühlmodus schaltet er sich ein. So ändern Sie die Einstellung der positiven Hysterese:
• Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, während Ihr Gerät ausgeschaltet ist.
• Drücken Sie die Taste, bis das Menü " " erscheint.
• Stellen Sie die Betriebsempfindlichkeit ein, indem Sie den Knopf im " " Menü positive Hysterese nach links oder rechts drehen.
• Drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet, um die Änderungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.
• Die Änderungen wurden gespeichert. Ihr Thermostat arbeitet mit der eingestellten Betriebsempfindlichkeit, wenn Sie Ihr Gerät öffnen.

Menü für die negative Thermostat-Hysterese: Die positive Werkseinstellung Ihres Thermostats beträgt -0,5 °C. Dieser Wert kann zwischen „-0,1 °C“ und „-2,0 °C“ eingestellt werden. Wenn der negative Hysteresewert -0,5 °C beträgt, sendet Ihr Thermostat ein Signal an Ihre Heiz-/Kühlheizung, wenn die Raumtemperatur um 0,5 °C unter die eingestellte Temperatur fällt.
Wenn der Raumthermostat zum Beispiel auf 22 °C eingestellt ist und die Raumtemperatur unter 21,5 °C fällt. Im Heizmodus beginnt der Thermostat den Betrieb, im Kühlmodus schaltet er sich ab. So ändern Sie die Einstellung der negativen Hysterese:
• Halten Sie die Taste lang gedrückt, während Ihr Gerät ausgeschaltet ist.
• Drücken Sie die Taste, bis das Menü " " erscheint.
• Stellen Sie die Betriebsempfindlichkeit ein, indem Sie den Knopf im " " Menü negative Hysterese nach links oder rechts drehen.
• Drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet, um die Änderungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.
• Die Änderungen wurden gespeichert. Ihr Thermostat arbeitet mit der eingestellten Betriebsempfindlichkeit, wenn Sie Ihr Gerät öffnen.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: Sie können den Thermostat auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Dieser Vorgang setzt die Kalibrierungseinstellung, die Heiz-/Kühlmodi und die Hystereseinstellungen auf die Werkseinstellungen zurück. So können Sie Ihr Thermostat auf die Werkseinstellungen zurücksetzen:
• Wenn Ihr Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
• Drücken Sie die Taste, bis das Menü " " erscheint.
• Drehen Sie im Menü " " den Knopf nach rechts oder links, um die Option " " zu wählen, und drücken Sie den Knopf.
• Ihr Gerät wird ausgeschaltet und die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt.
Betriebslogik des Raumthermostats

❶ Heizmodus:
Der Raumthermostat nimmt die durchschnittliche Raumtemperatur der letzten 40 Sekunden als Grundlage. Wenn die Raumtemperatur den von Ihnen eingestellten positiven Hysteresewert überschreitet, schaltet Ihr Thermostat die Heizheizung aus. Fällt sie unter den negativen Wert der Hysterese-temperatur, schaltet Ihr Thermostat die Heizheizung ein. Dadurch wird sichergestellt, dass die Umgebungstemperatur in einem bestimmten Bereich bleibt.

❷ Kühlmodus:
Ihr Thermostat nimmt die durchschnittliche Raumtemperatur der letzten 40 Sekunden als Grundlage. Wenn die Raumtemperatur den von Ihnen eingestellten positiven Hysterese- wert überschreitet, schaltet Ihr Thermostat die Kühlheizung ein. Fällt sie unter den negativen Wert der Hysterese-temperatur, schaltet Ihr Thermostat die Kühlheizung aus. Dadurch wird sichergestellt, dass die Umgebungstemperatur in einem bestimmten Bereich bleibt.

Häufig gestellte Fragen
Ist mein Thermostat mit meiner Heiz-/Kühlheizung kompatibel?
Wenn Ihre Heiz-/Kühlheizung über „On/Off“-Anschlüsse verfügt, ist Ihr Thermostat damit kompatibel. Sie finden die Informationen über Ihre Heiz-/Kühlheizung in der Betriebsanleitung Ihrer Heiz-/Kühlheizung oder beim Kundendienst Ihres Anbieters.
Wie schließe ich meine Heiz-/Kühlheizung an meinen Thermostat an?
Wir empfehlen, den Anschluss des Thermostats an die Heiz-/Kühlheizung durch fachlich qualifiziertes Personal durchführen zu lassen. Für die Verbindung zwischen dem Thermostat und der Heiz-/Kühlheizung reicht ein 2x0,75-mm-Kabel aus.
Schließen Sie ein Ende des zweidrähtigen Kabels an die Anschlussklemmen des Thermostats an, die in der Betriebsanleitung Ihrer Heiz-/Kühlheizung angegeben ist.
Schließen Sie das andere Ende des zweidrähtigen Kabels an die COM- und NO-Eingänge der Klemme in der Wandbefestigung an, wie im Abschnitt „Abbildung der Thermostat-Verkabelung“ gezeigt. Die Richtung der Kabelenden ist egal.

NEDERLANDS

De AF511101 thermostat is een bedrade thermostaat. De gebruiker kan de thermostaat instellen op de gewenste temperatuur om de ruimte op een comfortabel en zuinig manier te verwarmen/koelen.

- Gevoelige temperatuurmeting
- Kalibratie van de temperatuur
- Hystereseinstellingen
- Bediening On/Off
- Kabelverbinding
- Warmte-/Koudemodus

Thermostat

1	 Batterijlampje
2	 Verwarmingslampje - Als het verwarmingslampje knippert, is het verwarmingsstelsel in werking. - Als het verwarmingslampje constant brandt, werkt het verwarmingsstelsel niet.
3	 Koellampje - Als het koellampje knippert, is het koelsysteem in werking. - Als het koellampje constant brandt, werkt het koelsysteem niet.
4	 Temperatuur van de kamer
5	 Ingestelde temperatuur
6	On/Off-knop en temperatuurstelling

❶ Plaatsing van de thermostaat

De thermostaat moet in de kamer worden geplaatst die het vaakst gebruikt wordt. Bijvoorbeeld in de huis- of zitkamer. Plaats de thermostaat niet op een plek waar het tocht, zoals bij de ingang van een kamer of naast een raam. Het is ook niet wenselijk om de thermostaat ergens te plaatsen in de buurt van de verwarmingsystemen, zoals een radiator, een fornuis of een plek waar direct zonlicht naar binnen schijnt. De thermostaat moet boven de vloer worden geplaatst, op een hoogte van 150 cm.

Coelmodus

Voordat u begint, moet u het apparaat dat op de thermostaat is aangesloten uitschakelen en ervoor zorgen dat de stroom is uitgeschakeld. Zoals op de bovenstaande afbeelding te zien is, drukt u de schroevendraaier naar voren vanuit de getoonde ruimte, buigt u de lipjes en trekt u het voordeel los. Plaats 2 nieuwe AAA-alkalinebatterijen in de juiste richting in het batterijkvak. Vervang beide batterijen tegelijkertijd. Breng vervolgens de voorank van uw thermostaat op één lijn met de achterkant en druk hem naar achteren.

Waarschuwing batterij bijna leeg: Wanneer " " op het display verschijnt, betekent dit "waarschuwing lege batterij". Het wordt aanbevolen om de batterijen te vervangen wanneer deze waarschuwing verschijnt.

Waarschuwing: Verwijder de batterijen als het product lange tijd niet wordt gebruikt (meer dan 15 dagen). Anders worden eventuele storingen niet gedekt door de garantie. Gooi lege batterijen weg in de batterijcontainer.

❷ Verwarmings- en koelsysteem
Waarschuwing: Werkzaamheden aan het verwarmings- en koelsysteem of aan de elektrische installatie moeten worden uitgevoerd door professioneel bevoegd personeel.

Thermostaattemperatuur kalibreren: De temperatuursensoren die in thermostaten worden gebruikt, zijn erg gevoelig. Mogelijk moet u uw thermostaat kalibreren als u dezelfde temperatuurwaarden wilt verkrijgen met andere thermometers in uw leefruimte.
• Houd de knop 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
• Druk de knop in tot het menu " " verschijnt. Om de gewenste temperatuur weer te geven, dient u het temperatuurverschil aan te passen door de knop naar links of rechts te draaien. De waarde kan worden aangepast tussen "0,1 °C" en "2,0 °C".
• Druk op de knop totdat het apparaat wordt uitgeschakeld om de instellingen op te slaan en af te sluiten.
Opmerking: De aanbevolen temperatuurkalibratie is "0,0 °C"

Verwarmings- en koelmodi van de thermostaat
• De thermostaat heeft verwarmings- en koelmodi. Om op een eenvoudige manier tussen de verwarmings- en koelmodus te schakelen:
• Houd de knop 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
• Druk de knop in tot het menu " " verschijnt.
• U kunt schakelen tussen de modus " " (verwarmen) en " " (koelen) door de knop " " naar rechts of naar links in het menu " " te draaien.
• Druk op de knop totdat het apparaat wordt uitgeschakeld om de instellingen op te slaan en af te sluiten.
• De uitgevoerde instellingen zijn opgeslagen. Zodra u het apparaat weer inschakelt, werkt het met de gewijzigde instellingen.

Positieve-hysteresemenu van de thermostaat: De positieve fabriekseinstelling van uw thermostaat, ofwel de positieve hysterese of schakeldifferentie, bedraagt 0,5 °C. Deze waarde kan worden aangepast tussen "0,1 °C" en "2,0 °C". De positieve hysterese- waarde is 0,5 °C, dus als de kamertemperatuur meer dan 0,5 °C boven de ingestelde temperatuur bedraagt, stuurt uw thermostaat een signaal naar uw verwarmings- en koelsysteem. Bijvoorbeeld, als u de thermostaat van de kamer instelt op 22,0 °C en de kamertemperatuur daalt onder 22,5 °C, begint de thermostaat in de verwarmingsmodus; de thermostaat begint dan in de koelmodus te werken. De instelling voor positieve hysterese wijzigen:
• Houd de knop 3 sec. ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
• Druk de knop in tot het menu " " verschijnt.
• Pas de gevoeligheid van de werking aan door de knop naar links of rechts te draaien in het menu " " positieve hysterese
• Druk op de knop totdat het apparaat wordt uitgeschakeld om de wijzigingen op te slaan en af te sluiten.
• De wijzigingen zijn opgeslagen. Uw thermostaat werkt met ingestelde gevoeligheid van de werking wanneer u het apparaat opent.

Negatieve-hysteresemenu van de thermostaat: De negatieve fabriekseinstelling van uw thermostaat, ofwel de negatieve hysterese of schakeldifferentie, bedraagt -0,5 °C. Deze waarde kan worden aangepast tussen "0,1 °C" en "2,0 °C". De negatieve hysterese- waarde is -0,5 °C, dus als de kamertemperatuur 0,5 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, stuurt uw thermostaat een signaal naar uw verwarmings- en koelsysteem. Bijvoorbeeld, als de thermostaat van de kamer is ingesteld op 22 °C en de kamertemperatuur daalt onder 21,5 °C, begint de thermostaat in de verwarmingsmodus te werken; de thermostaat stopt dan in de koelmodus te werken. De instelling van de negatieve hysterese wijzigen:
• Houd de knop 3 sec. ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
• Druk de knop in tot het menu " " verschijnt.
• Pas de gevoeligheid van de werking aan door de knop naar links of rechts te draaien in het menu " " negatieve hysterese
• Druk op de knop totdat het apparaat wordt uitgeschakeld om de wijzigingen op te slaan en af te sluiten.
• De wijzigingen zijn opgeslagen. Uw thermostaat werkt met ingestelde gevoeligheid van de werking wanneer u het apparaat opent.

Herstellen van fabrieksinstellingen: U kunt de thermostaat resetten naar de fabrieksinstellingen. Met deze handeling worden de kalibratie-instelling, de verwarmings-/ koelstanden en hystereseinstellingen teruggeset naar de fabrieksinstellingen. De fabrieksinstellingen van uw thermostaat herstellen:
• Houd de knop 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
• Druk op de knop tot het menu " " verschijnt.
• Draai de knop naar rechts of links in het menu " " om de optie " " te selecteren en druk vervolgens op de knop.
• Uw apparaat wordt uitgeschakeld en de fabrieksinstellingen worden hersteld.
Werkingslogica van de kamthermostaat

❷ Verwarmingsmodus:
De kamthermostaat neemt de gemiddelde temperatuur in de kamer van de afgelopen 40 seconden als basis. Als de kamertemperatuur hoger is dan de positieve hysterese-temperatuurwaarde die u hebt ingesteld, stopt uw thermostaat het verwarmingsstelsel. Als deze onder de negatieve hysterese-temperatuurwaarde zakt, start uw thermostaat het verwarmingsstelsel. Dit zorgt ervoor dat de omgevingstemperatuur binnen een bepaald bereik blijft.

❶ Koelmodus:
Uw thermostaat is gebaseerd op de gemiddelde kamertemperatuur van de afgelopen 40 seconden. Als de kamertemperatuur hoger is dan de positieve hysterese-temperatuurwaarde die u hebt ingesteld, start uw thermostaat het koelsysteem. Als deze onder de negatieve hysterese-temperatuurwaarde zakt, stopt uw thermostaat het koelsysteem. Dit zorgt ervoor dat de omgevingstemperatuur binnen een bepaald bereik blijft.

Veelgestelde vragen
Is mijn thermostaat compatibel met mijn verwarmings- en koelsysteem?
Ja uw verwarmings- en koelsysteem "On/Off"-aansluitingen heeft, is uw thermostaat compatibel. Informeer u over uw verwarmings- en verwarmings- en de handeling van uw verwarmings- en koelsysteem of bij de technische service daarvan.
Hoe sluit ik mijn verwarmings- en koelsysteem aan op mijn thermostaat?
We raden aan om de aansluiting tussen de thermostaat en het verwarmings- en koelsysteem te laten uitvoeren door professioneel gekwalificeerd personeel. Voor de verbinding tussen de thermostaat en het verwarmings- en koelsysteem is een aansluitende draad nodig. Sluit één uiteinde van het draadepaar aan op de aansluitklemmen van de thermostaat zoals aangegeven in de gebruikershandleiding van uw verwarmings- en koelsysteem.
Sluit het andere uiteinde van het draadepaar aan op de COM- en NO-ingangen van het aansluitpunt in de wandbevestiging van de thermostaat. De afbeelding "Aansluitingen van de thermostaat". De richting van de kabeluiteinden maakt niet uit.